

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E06612P2

2013
11 января -----

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	2KN
Модификации	—
Коммерческое наименование	Caddy, Caddy Maxi
Категория транспортного средства	N₁
Код ТН ВЭД	8704 21 (с дв. BLS, BMM, BST, BSU, CHWA, CAYE, CAYD, CFHF, CFHC, CFHE, CLCA) 8704 31 (с дв. BSE, BUD BSX, CBZA, CBZB)
Код VIN	WV1???2K??X...
Экологический класс	4
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочный завод и его адрес	Volkswagen AG, PL-61-057, Poznan, Poland

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (X0) или 4 x 4 / все (X1)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная; расположение двигателя - переднее поперечное
Исполнение грузочного пространства (тип кузова транспортного средства)	цельнометаллический грузовой фургон
Кабина	двухдверная; одно-, двух- или трёхместная

POCC DE.MT02.E06612P2

	Caddy	Caddy Maxi
Габаритные размеры, мм		
– длина	4405...4406 (4505 – с установленным сцепным устройством)	4875...4876 (4975 – с установленным сцепным устройством)
– ширина	1794	1794
– высота	1806...1857	1836...1865
База, мм	2681...2682	3002...3006
Колея передних / задних колес, мм	1531...1537 / 1512...1531	1531...1537 / 1538...1544

с двигателем	Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства, кг	Максимальная допустимая масса, приходящаяся:		Допустимая полная масса прицепа, кг		Полная масса автопоезда, кг
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп с тормозами	прицеп без тормозов	
BLS (X0)	1430...1706	1940...2350	1010...1170	1120...1300	1500	720...750	3461...3850
BLS (X1)	1530...1702	2000...2280	1110...1140	1120...1230	1500	750	3500...3780
BMM	1450...1679	1965...2342	1025...1165	1120...1300	1500	730...750	3475...3842
BSE	1347...1603	1890...2232	1000...1050	1120...1285	1400	700...710	3215...3632
BST	1381...1591	1890...2232	1000...1050	1120...1285	1400	700...710	3215...3632
BSU	1420...1618	1930...2259	1010...1080	1120...1285	1400	710...720	3342...3659
BSX	1522...1800	2000...2350	1030...1175	1100...1300	1300	750	3300...3650
BUD	1324...1518	1845...2162	1000...1050	1050...1225	1200	660...670	3045...3362
CHWA	1464...1679	1960...2342	1025...1165	1100...1300	1500	730...750	3475...3842
CBZA	1332...1622	1843...2167	1000...1050	1000...1050	1300	660...690	3143...3467
CBZB	1332...1697	1843...2242	1000...1125	1000...1125	1300...1400	660...720	3143...3642
CAYE	1418...1708	1929...2256	1050...1200	1100...1285	1400	700...730	3329...3656
CAYD	1418...1795	1938...2340	1050...1100	1100...1300	1500	710...750	3438...3840
CFHF	1520...1762	2000...2350	1100...1200	1100...1250	1450...1500	750	3450...3850
CFHE	1421...1762	1932...2350	1075...1200	1100...1250	750	1300	3232...3650
CLCA	1397...1760	1908...2305	1075...1175	1100...1250	740...750	1500	3408...3805
CFHC	1431...1806	1942...2376	1100...1235	1100...1250	740...750	1400...1500	3342...3876

POCC DE.MT02.E06612P2

Двигатель (марка, тип) - обозначение на блоке двигателя - количество и расположение цилиндров - рабочий объем, см ³ - степень сжатия - максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) - максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) Топливо	VOLKSWAGEN		
	BSE	BUD	BSX
	четырехтактный		
	бензиновый		газовый
	BSE	BUD	BSX
	4, рядное		
	1595	1390	1984
	10.5	10.5	13.5
	75 (5600)	59 (5000)	80 (5400)
	148 (3800)	132 (3800)	160 (3500...4700)
Система питания	бензин с октановым числом не менее 95		
Система впрыска (марка, тип)	с электронным управлением		
Блок управления (марка, тип)	Siemens Simos	Magneti Marelli, 4HV	—
Воздушный фильтр (марка, тип)	06A 906 033 xx	03C 906 024 AM/AN/M/N	06G 906 022 xx
	1K0 183	036 183 D/F	1K0 183
Система зажигания	с бумажным элементом		
Катушки зажигания (марка, тип)	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, RU4	VW, S3	VW, RUE4
	VW, R1, R6, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118/2K0 118A	2K0 118	2K0 118 C
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120A	2K0 120 H/J	2K0 120 K
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178M?	6Q0 178G? / 036 166 A?	1K0 178 G?

Двигатель (марка, тип) - обозначение на блоке двигателя - количество и расположение цилиндров - рабочий объем, см ³ - степень сжатия Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) Топливо	VOLKSWAGEN	
	CBZA	CBZB
	четырехтактный, бензиновый	
	CBZ	CBZ
	4, рядное	
	1197	
	10.0	
	63 (4800)	77 (5000)
	160 (1500...3500)	175 (1550...4100)
	бензин с октановым числом не менее 95	
Система питания	распределенный впрыск топлива с электронным управлением	
Система впрыска (марка, тип)	Siemens, SIMOS 10	
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03F 906 070 xx	
Турбокомпрессор (марка, тип)	IH1, T3M3771P8.3NR5C8R3974	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183, с бумажным элементом	

POCC DE.MT02.E06612P2

для двигателя:	CBZA		CBZB	
Система зажигания	Volkswagen / AUDI , TCI, микропроцессорная			
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, S3 x 4			
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или другие типы, одобренные VW			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118 F			
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 N			
Нейтрализаторы (марка, тип)	1K0 178 Q?			

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN				
	BSU	BLS	BMM	CHWA	BST
	четырёхтактный, дизель				
	BSU	BLS	BMM	CHW	BST
	4, рядное				
	1896	1896	1968	1968	1968
	18.5	18.0	18.0	18.0	18.5
	55	77	103	77	51 (4200)
	(4000)	(4000)	(4000)	(3600)	
	210 (1900)	250 (1900)	320 (1800... 2500)	275 (1750... 2500)	140 (2200... 2400)
Топливо	дизельное				
Система питания	непосредственный впрыск топлива				
Система впрыска (марка, тип)	Bosch				
Блок управления (марка, тип)	03G 906 021 xx	03G 906 021 xx 03G 906 056 xx	03G 906 021 xx	03G 906 056 xx	03G 906 016 xx
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 042	Bosch, PDB 042	Bosch, PDB 036
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3K-Warner, BV 39	BWTS, KKK, KK3, 3K-Warner, BV 39 A	Garrett, GT 1646 V	Garrett, GT 1646 V	—
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183B	1K0 183B	1K0 183B	1K0 183B	1K0 183
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	с бумажным элементом				
	один или два глушителя; система нейтрализации отработавших газов				
	2K0 118B	2K0 118B	—	—	2K0 118B
	2K0 120F	2K0 120 L/F/M	2K0 120 L	2K0 120 L	2K0 120 E/A
	1K0 178L?	—	—	—	038 178 B?
Нейтрализатор (марка, тип)	—	1K0 181A?, 1K0 181C?	1K0 181A?, 1K0 181C?	1K0 181A?, 1K0 181C?	—
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	—	—	—	—	—

РОСС DE.MT02.E06612P2

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN		
	CFHF	CAYE	CAYD
	четырехтактный, дизель		
	CFH	CAY	CAY
	4, рядное		
	1968 16.5	1598 16.5	
- обозначение на блоке двигателя	81 (2750...4200)	55 (3000...4000)	75 (4400)
- количество и расположение цилиндров	280 (1750...2750)	225 (1500...2250)	250 (1500...2500)
- рабочий объем, см ³			
- степень сжатия			
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)			
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)			
Топливо	дизельное		
Система питания	непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch		
Блок управления (марка, тип)	03L 906 018 xx	03L 906 023 xx	
ТНВД (марка, тип)	Bosch		
Форсунки (марка, тип)	Bosch,B004	Bosch, 03L 130 277B	
Турбокомпрессор (марка, тип)	3K – Warner, KK3, KKK, BWTS BV 40D	Garrett, HGR Honeywell, GTC 1244 VZ	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183B, с бумажным элементом		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель; система нейтрализации отработавших газов		
Глушитель (марка, тип)	2K0 120 L	2K0 120 M	
Нейтрализатор (марка, тип)	5N0 166 B? / C?	5N0 166 B? / C?	
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	1K0 181 F?, 5N0 181 B?	1K0 181 F?, 5N0 181 B?	

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN		
	CFHC	CFHE	CLCA
	четырехтактный, дизель		
	CFH	CFH	CLC
	4, рядное		
	1968 16.5	1968 16.5	1968 16.5
- обозначение на блоке двигателя	103 (4200)	62 (3000...4600)	81 (4200)
- количество и расположение цилиндров	320 (1750...2500)	200 (1750...2750)	250 (1500...2500)
- рабочий объем, см ³			
- степень сжатия			
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)			
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)			
Топливо	дизельное		
Система питания	непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch		
Блок управления (марка, тип)	03L 906 018 xx		
ТНВД (марка, тип)	Bosch		
Форсунки (марка, тип)	Bosch, B004		
Турбокомпрессор (марка, тип)	3K – Warner, KK3, KKK, BWTS BV 40D		
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183B, с бумажным элементом		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель; система нейтрализации отработавших газов		
Передний глушитель (марка, тип)	—	2K0 118 B	
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 L	2K0 120 L	
Нейтрализатор (марка, тип)	5N0 166 B? / C?	1K0 178 L?	
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	1K0 181 F? 5N0 181 B?	—	

POCC DE.MT02.E06612P2

Трансмиссия	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом						
Коробка передач (марка, тип)	FM5 AH003	FM5 AH004	FM5 AH005	FM5 A4006	FM5 A4039	FM5 AH009	FM5A H011
- число передач (вперед / назад)	с ручным управлением 5 / 1						
- передаточные числа							
I -	3.455	3.769	3.455	3.778	3.778	3.455	3.769
II -	1.955	2.095	1.955	2.063	2.063	1.955	1.955
III -	1.281	1.387	1.281	1.348	1.348	1.281	1.281
IV -	0.927	1.026	0.927	0.967	0.967	0.927	0.973
V -	0.740	0.813	0.740	0.744	0.769	0.740	0.778
3.X. -	3.182	3.182	3.182	3.600	3.600	3.182	3.182
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая						
- передаточное число	4.688	5.067	5.067	3.647	3.938	4.929	4.929

Трансмиссия	механическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом			
Коробка передач (марка, тип)	FM5AH016	FM5AH017	FM5A4056	FM5A4057
- число передач (вперед / назад)	с ручным управлением 5 / 1			
- передаточные числа				
I -	3.769	3.769	4.111	4.111
II -	1.955	1.955	2.118	2.118
III -	1.281	1.281	1.269	1.185
IV -	0.881	0.881	0.865	0.816
V -	0.673	0.673	0.660	0.625
3.X. -	3.182	3.182	4.000	3.600
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая			
- передаточное число	4.353	4.688	3.647	3.647

Трансмиссия	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом					две многодисковые муфты, работающие в масле	
Коробка передач (марка, тип)	FM5 AH012	FM5 A4049	AM6 2Q006	FM6 2Q004	AM6 2Q032	FA62 E016	FD7A M006
- число передач (вперед / назад)	с ручным управлением 5 / 1					автоматическая 7 / 1	
- передаточные числа							
I -	3.615	3.778	3.769	3.769	3.769	3.462	3.765
II -	1.955	2.118	2.087	2.087	1.958	2.150	2.273
III -	1.281	1.269	1.324	1.324	1.257	1.464	1.531
IV -	0.927	0.865	0.911	0.977	0.870	1.079	1.122
V -	0.740	0.625	0.902	0.975	0.857	1.094	1.176
VI -	—	—	0.756	0.814	0.717	0.921	0.951
VII -	—	—	—	—	—	—	0.795
3.X. -	3.182	3.600	4.549	4.549	4.549	3.989	4.170
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая + гипоидная (задняя, для X1)						
- передаточное число	4.929	3.647	4.235 / 3.273*	3.694 / 2.917*	4.235 / 3.273*	4.069 / 3.136*	4.438 / 3.227 / 4.176**

POCC DE.MT02.E06612P2

Трансмиссия	механическая			
Сцепление	фрикционное, сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом		две многодисковые муфты, работающие в масле	
Коробка передач (марка, тип)	FM62Q032	FM62Q034	AD62E083	FD62E018
	с ручным управлением		автоматическая	
- число передач (вперед / назад)	6 / 1			
- передаточные числа				
I -	3.769	3.769	3.462	3.462
II -	1.958	1.958	2.050	2.050
III -	1.257	1.257	1.300	1.300
IV -	0.870	0.870	0.902	0.902
V -	0.857	0.857	0.914	0.914
VI-	0.717	0.717	0.756	0.756
З.Х.	4.549	4.549	3.989	3.989
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая			
- передаточное число	4.235 / 3.273*	3.944 / 3.087*	4.118 / 3.043*	4.118 / 3.043*

*- при включении 1...4 передачи / 5, 6 передач и передачи заднего хода

**- при включении 1...4 передачи / 5...7 передач / передачи заднего хода

Подвеска

– передняя

VW – Audi AG

независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

– задняя

зависимая, на продольных рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

Рулевое управление (марка, тип)рулевой механизм - “шестерня - рейка”;
с электрическим усилителем**Тормозные системы**

– рабочая

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, тормозные механизмы всех колес – дисковые

– запасная

каждый контур рабочей тормозной системы

– стояночная

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

Шины	Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	–	195/65 R15	91, 95	T
	–	205/65 R16	94	H
	–	205/55 R16 (M+S)	94	T

POCC DE.MT02.E06612P2

Оборудование транспортного средства

кондиционер, климат-контроль (хладагент R134A), холодильник, автономный отопитель, противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), комплект оборудования для мобильной связи, бортовой компьютер, навигационная система, стереосистема, противоугонное устройство, подъёмно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, подъёмный люк для перевозки длинномеров, вентилятор в крыше грузового отсека, багажник на крыше, многосекционные сумки, алюминиевый багажный короб, подушки безопасности, складная перегородка со складным пассажирским сиденьем, охранная сигнализация, обогрев сидений, датчик включения фар, датчик дождя, омыватель фар, круиз-контроль

VOLKSWAGEN 2KN

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общие виды транспортного средства на 2-х листах приведены в приложении № 3.

Б.В. Кисуленко**А.В. Зажигалкин**

Действует с " 22 " сентября 2010 г.

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На табличке изготовителя или рядом с ней или на задней стойке двери водителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

На левой средней стойке кузова.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, в районе правого переднего амортизатора.

3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	1	?	?	?	2	K	?	?	X	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WV1 - Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера Z или X или контрольное число от 0 до 9.

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: 2K.

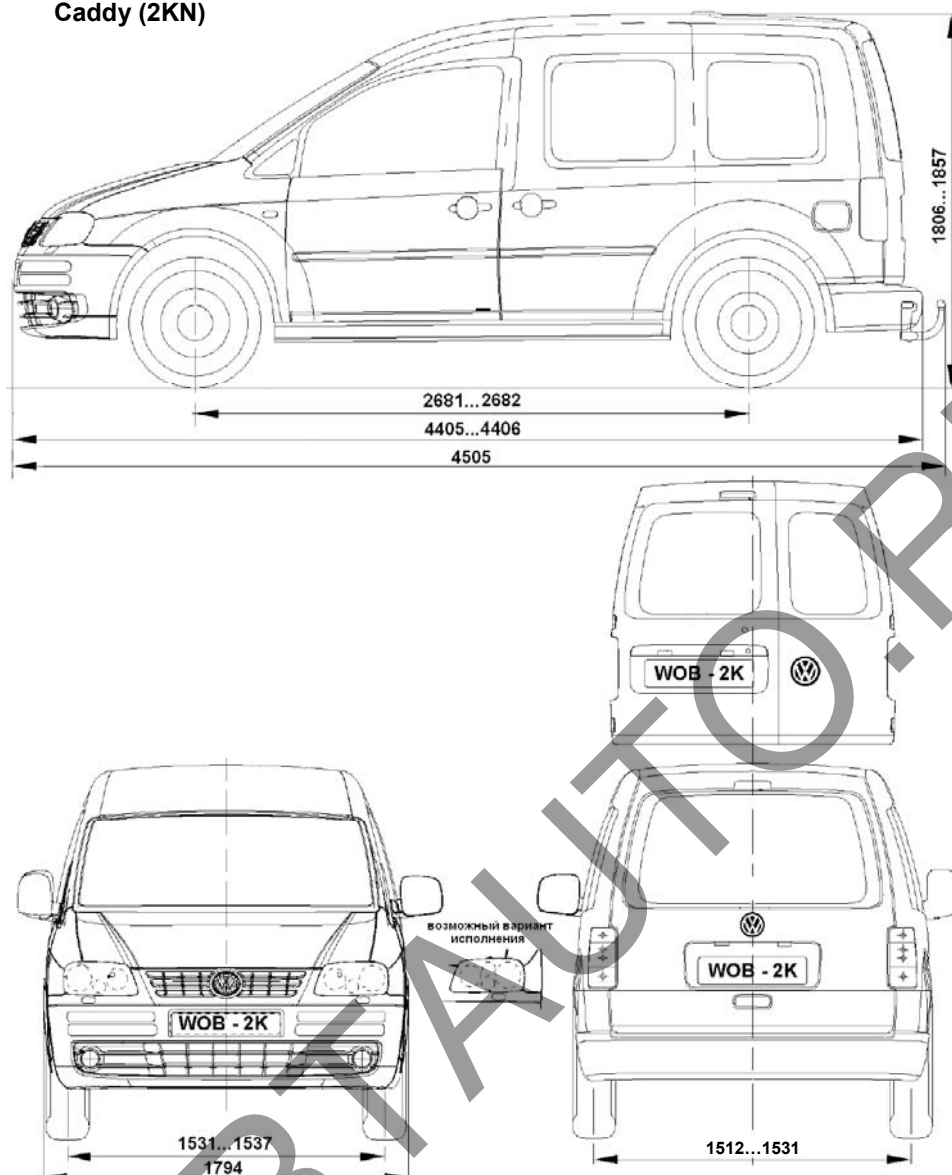
поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера Z или X или контрольное число от 0 до 9.

поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-2009.

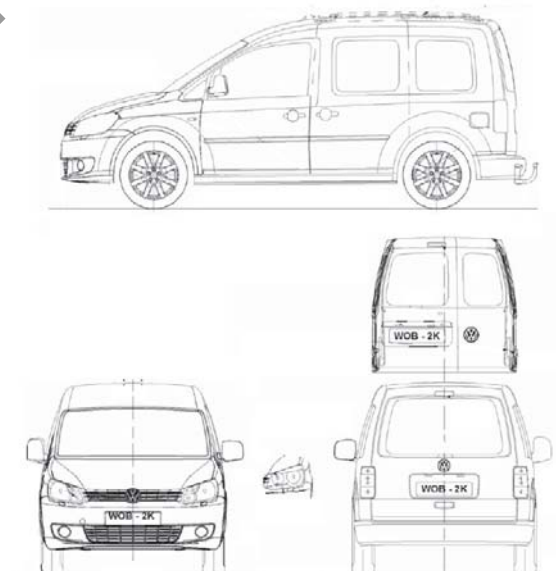
поз. 11: Код сборочного завода: X – Volkswagen AG, Poznan, Poland.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

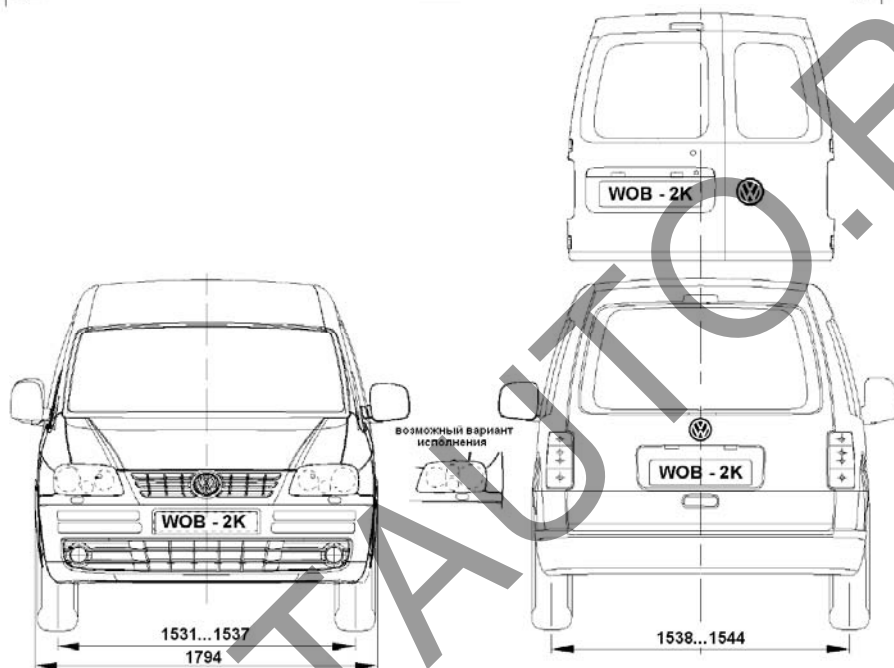
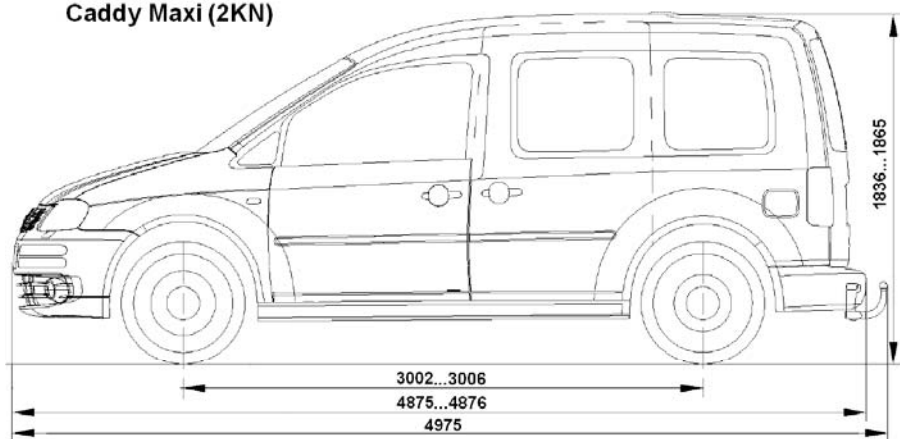
VOLKSWAGEN
Caddy (2KN)



Возможный вариант исполнения



VOLKSWAGEN
Caddy Maxi (2KN)



Возможный вариант исполнения

